

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 29 marca 2011 r.

na podstawie rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie właściwego poziomu ochrony zapewnianego przez Japonię w odniesieniu do danych osobowych przekazywanych z Unii Europejskiej w szczególnych przypadkach przekazywania danych organom celnym Japonii przez Komisję Europejską zgodnie z decyzją nr 1/2010 Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej na podstawie art. 21 Umowy między Wspólnotą Europejską a Rządem Japonii w sprawie współpracy i wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych w sprawie wzajemnego uznawania programów upoważnionego przedsiębiorcy w Unii Europejskiej i w Japonii oraz na potrzeby wyłącznych i szczególnych celów decyzji nr 1/2010 Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej

(2011/197/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

cyjnej w sprawach celnych. Zgodnie z tą definicją za organ celny uważa się japońskie Ministerstwo Finansów i właściwe służby Komisji.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 i 2,

(3) Informacje podlegające wymianie między japońskim Ministerstwem Finansów i właściwymi służbami Komisji obejmują dane dotyczące przedsiębiorców, które mogą zawierać również dane osobowe. Przekazywanie danych przedsiębiorców wchodzi w zakres zadań Komisji, które powinny być wykonywane zgodnie z decyzją Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010.

po konsultacji z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych,

(4) Dane osobowe, które mają podlegać wymianie, wymienione są w sekcji IV pkt 4 lit. a)–f) decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010. Okres przekazywania danych obejmuje cały okres, w którym japońskie Ministerstwo Finansów korzysta z informacji w celu przyznania europejskim przedsiębiorcom korzyści zgodnie z warunkami określonymi w decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010. Komisja będzie regularnie przekazywać japońskiemu Ministerstwu Finansów zaktualizowane i zmienione dane europejskich przedsiębiorców. W odniesieniu do wymiany informacji w sekcji IV pkt 6 decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010 ograniczono wykorzystanie takich danych do celów stosowania wzajemnego uznawania programów upoważnionego przedsiębiorcy między Unią Europejską a Japonią, które zostało ustanowione tą decyzją. Umowa między Wspólnotą Europejską a Rządem Japonii w sprawie współpracy i wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych zapewnia również wykorzystywanie przez japońskie Ministerstwo Finansów takich informacji, w tym danych osobowych, wyłącznie do celów uznawania europejskich przedsiębiorców za upoważnionych przedsiębiorców w Japonii. Dane AEO nie mogą być dalej przekazywane przez organ otrzymujący innym organom lub służbom w Japonii lub poza Japonią, ponieważ oznaczałoby to zmianę celu na taki, którego nie obejmuje decyzja Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010.

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 24 czerwca 2010 r. Wspólny Komitet Współpracy Celnej utworzony na podstawie art. 21 Umowy między Wspólnotą Europejską a Rządem Japonii w sprawie współpracy i wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych ⁽²⁾ przyjął decyzję nr 1/2010 w sprawie wzajemnego uznawania programów upoważnionego przedsiębiorcy w Unii Europejskiej i w Japonii ⁽³⁾ (zwaną dalej „decyzją Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010”).

(2) Decyzja Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010 przewiduje w sekcji IV wymianę informacji między organami celnymi określonymi w art. 1 lit. c) Umowy między Wspólnotą Europejską a Rządem Japonii w sprawie współpracy i wzajemnej pomocy administra-

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 62 z 6.3.2008, s. 24.

⁽³⁾ Dz.U. L 279 z 23.10.2010, s. 71.

- (5) Przetwarzanie danych osobowych przez japońskie organy publiczne, takie jak japońskie Ministerstwo Finansów, reguluje japońska ustawa o ochronie danych osobowych znajdujących się w posiadaniu organów administracji. Prawo dostępu do „dokumentów urzędowych” oraz procedury korzystania z nich określone są w japońskiej ustawie o dostępie do informacji znajdujących się w posiadaniu organów administracji. Przepisy dotyczące poufności danych, z którymi mają do czynienia japońskie organy publiczne, oraz przekazywania danych między Ministerstwem Finansów i zagranicznymi organami celnymi zawarte są odpowiednio w ustawie o państwowej służbie publicznej i prawie celnym.
- (6) Japońskie prawodawstwo dotyczące ochrony danych wymaga, aby japońskie organy publiczne, w tym japońskie Ministerstwo Finansów, zapewniły osobom, których dotyczą dane, odpowiednie ujawnienie informacji. Osoby, których dotyczą dane, mają prawo dostępu do dotyczących ich danych oraz mogą zażądać ich sprostowania lub usunięcia.
- (7) Japońskie prawodawstwo gwarantuje podjęcie przez japońskie Ministerstwo Finansów organizacyjnych środków bezpieczeństwa odpowiednich do ryzyka, jakie wiąże się z przetwarzaniem danych.
- (8) Japońskie prawodawstwo przewiduje mechanizm dochodzeniowy w postaci komisji ds. oceny, która może wnosić odwołania administracyjne i prowadzić dochodzenia. Mechanizm ten można uznać za wystarczający na potrzeby szczególnego przekazywania danych przewidzianego decyzją Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010, uwzględniając fakt, że dane są ograniczone i niewrażliwe, oraz cele przetwarzania danych.
- (9) Powyższe przepisy zapewniają istnienie w Japonii odpowiednich mechanizmów egzekwowania prawa w celu zapewnienia ochrony danych osobowych, które może przekazywać Komisja w celu identyfikacji europejskich przedsiębiorców na potrzeby uznania ich w Japonii za upoważnionych przedsiębiorców.
- (10) W świetle wszystkich okoliczności dotyczących zestawu operacji szczególnego przekazywania danych dokonywanych przez Komisję w ramach wykonywania decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010, charakteru danych, celu i czasu trwania planowanej lub planowanych operacji przetwarzania danych, obowiązujących w Japonii przepisów prawa, zarówno ogólnego, jak i branżowego, oraz zasad zawodowych i środków

bezpieczeństwa stosowanych w Japonii, poziom ochrony zapewniany w Japonii w odniesieniu do przekazywania danych osobowych przez właściwe służby Komisji japońskiemu Ministerstwu Finansów w ramach wykonywania decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010 uważa się za właściwy.

- (11) Niniejsza decyzja powinna być ograniczona do szczególnej sytuacji określonej w decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010, ponieważ ocena japońskich ram prawnych w zakresie ochrony danych opierała się na ograniczonej liczbie kategorii danych, które mają być przekazywane, ograniczonym celu przetwarzania danych i ograniczonym okresie wykorzystywania takich danych. Niniejsza decyzja ogranicza się zatem do ochrony przyznanej danym osobowym przekazywanym z UE do Japonii przez Komisję Europejską na podstawie wspomnianej decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej z uwzględnieniem szczególnego celu i okoliczności ich przetwarzania w Japonii.
- (12) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla ustaleń Komisji dokonywanych w zastosowaniu art. 25 ust. 4 i 6 dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych ⁽¹⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Japonia zapewnia właściwy poziom ochrony danych osobowych przekazywanych z Unii Europejskiej przez Komisję Europejską do Japonii zgodnie z art. 9 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 45/2001, w związku z wzajemnym uznawaniem programów upoważnionego przedsiębiorcy zgodnie z decyzją Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010 na potrzeby wykonania decyzji Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej nr 1/2010.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 marca 2011 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.